

ВЕЧІРНЯ Й УТРЕНЯ.

На українську мову переклав
І П А Р І О Н,
Архієпископ Холмський і Підляський.

Видання друге.

Х О Л М. Свята Данилова Гора. 1 9 4 2.

ВЕЧІРНЯ Й УТРЕНЯ.

На українську мову переклав
І Л А Р І О Н,
Архiepископ Холмський і Підляський.

Видання друге.

Х О Л М.

Свята Данилова Гора.

1 9 4 2.

*З благословення Високопреосвященнішого
Іларіона,
Архієпископа Холмського й Підляського.*

Drucklegung bewilligt von der Hauptabt. Propaganda Krakau
den 29.X. 1941. N K/8202.

Накладом Холмсько-Підляської Духовної Консисторії, Хо-
люблінська 2 „Українська Друкарня“,
Холм, Св. Данилова Гора.

im Verlage des Geistl. Konsistoriums von Cholm u. Podlachien
Cholm, Lublinerstr. 2. „Україн. Druckerei“,
Cholm, Hl. Berg des Danylo.

ВЕЧІРНЯ.

Якщо правиться Всенічна, то початок її такий: Царські Двері відчиняються, Священик приймає кадило, благословляючи його, з молитвою: „Кадило Тобі приносимо“. Священик обкаджує весь Вівтар і стає перед Святим Престолом з кадилом у руці. Диякон виходить перед Царські Двері й виголошує:

Возстаньте!

Священик: Слава святій, і єдиносущній, і животворящій, і нероздільній Тройці повсякчасно, тепер і завжди, і на віки вічні!

Хор: Амінь.

Священнослужителі співають:

Прийдіть, поклонімося Цареві нашому Богу!

Прийдіть, поклонімося, і припадім до Христа, Царя, нашого Бога!

Прийдіть, поклонімося, і припадім до Самого Христа, Царя і Бога нашого!

Прийдіть, поклонімося, і припадім до Нього!

І Священик з Дияконом обкаджує всю Церкву.

Хор: Благослови, душе моя, Господа, благословен еси, Господи! Господи, Боже мій, Ти звеличився вельми! Благословен еси, Господи! Поміж горами плинуть води, дивні діла Твої, Господи! Ти премудрістю сотворив еси все! Слава Тобі, Господи, що створив Ти усе!

Царські Врата зачиняються й виголошуються Ектенія Велика.

Якщо правиться окремо сама Вечірня, то початок її такий: Прийшовши Священик у Храм Святий і зодягнувши Єпитрахию, стоячи перед Царськими Дверима, виголошує:

Благословен Бог наш повсякчасно, тепер і завжди і на віки вічні!

Читець: Амінь. Слава Тобі, Боже наш, слава Тобі!

Царю Небесний, Утішителю, Духу істини, що всюди еси й усе наповняєш, Скарбе добра й життя Подателю, прийди і вселися в нас, і очисти нас від усякої скверни, і спаси, Добрий, душі наші!

Святий Боже, Святий Кріпкий, Святий Безсмертний, помилуй нас! (тричі).

Слава Отцю, і Сину, і Святому Духу, і тепер і завжди, і на віки вічні. Амінь.

Пресвятая Тройце, помилуй нас! Господи, будь милостивий до гріхів наших; Владико, прости беззаконства наші;

Святий, зглянься, і зціли немочі наші імени Твого ради!

Господи, помилуй! (тричі).

Слава Отцю, і Сину, і Святому Духу, і тепер і завжди, і на віки вічні. Амінь.

Отче наш, що еси на небесах! Нехай святиться ім'я Твоє! Нехай прийде царство Твоє, нехай буде воля Твоя, як на небі, і на землі. Хліб наш насущний дай нам днесь; і прости нам довгі наші, як і ми прощаємо довжникам нашим, і не введи нас у спокусу, але визволи нас від лукавого.

Священик: Бо Твоє єсть царство, і сила, і слава, Отця і Сина, і Святого Духа, тепер і завжди, і на віки вічні!

Читець: Амінь. Господи, помилуй! (12 раз).

Слава Отцю, і Сину, і Святому Духу, і тепер і завжди, і на віки вічні. Амінь.

Прийдіть, поклонімся Цареві, нашому Богу!

Прийдіть, поклонімся і припадім до Христа, Царя, нашого Бога!

Прийдіть, поклонімся, і припадім до Самого Христа, Царя і Бога нашого!

І читає 9-ту Годину, а по ній Відпусту не виголошується, а Священик підряд починає:

Благословен Бог наш повсякчасно, тепер і завжди, і на віки вічні!

Читець: Амінь. Прийдіть, поклонімося... (тричі) і читає 103 Псалом.

По закінченні 9-ої Години виходить Священик перед Святі Врата, і під час читання 103-го Псалма проказує, з непокритою головою, оці Свігильничі Молитви:

Молитва перша.

Господи щедрій і милостівий, довготерпеливий і многомилостівий, вислухай молитву нашу й уваж на голос моління нашого! Вчини над нами ознаку на добро; настав нас на путь Свою, щоб ходити в істині Твоїй; звесели серця наші, щоб боятися імени Твого Святого; бо Ти великий еси й твориш чудеса, Ти еси Бог єдиний, і нема подібного Тобі в богах, Господи! Ти щирний у милості, і добрий у силі, щоб опомагати, й утішати, і спасати всіх, що вповають на ім'я святеє Твоє!

Бо Тобі подобає всї слава, честь і поклоніння, Отцю, і синові, і Святому Духу, тепер і завжди, і на віки вічні. Амінь.

Молитва друга.

Господи, не картай нас обуренням Своїм, і не карай нас гнівом Своїм, але вчини з нами по милості Своїй, Вр́ачу й Цілі́телю душ наших! Веди нас до пристано́вища волі Твоєї! Просвіти очі серде́ць наших на пізнання істини Твоєї; і дай нам оста́мок дня цього, й увесь час життя нашого, спокійний і безгрішний, молитва́ми Святої Богородиці й усіх Святих!

Бо Твоя вла́да, і Твоє царство, і сила, і слава, Отця, і Сина, і Святого Духа, і тепер і за́вжди, і на віки вічні. Амінь.

Молитва третя.

Господи, Боже наш, пом'яни нас, грішних і непотрібних слуг Своїх, коли ми кличемо Святе ім'я Твоє, якому вклоняються, і не засором нас з чека́ння милости Твоєї, але дай нам, Господи, всього, чого просимо, для спасіння, і сподобй нас любити й боятись Тебе́ всім серцем нашим, і чинити в усьому волю Твою!

Бо Ти добрий і чоловіколюбний Бог еси, і ми Тобі славу возно́симо,

Отцю, і Сину, і Святому Духу, тепер і завжди, і на віки вічні. Амінь.

Молитва четверта.

О Ти, якого невмовкаючими піснями й неперестанними славленнями Святі Сили прославляють, наповни уста наші хвалою Своею, щоб величати ім'я Твоє святее! І дай нам частку та долю з усіма тими, що в правді бояться Тебе й бережуть заповіді Твої, молитвами Святої Богородиці й усіх Святих Твоїх!

Бо Тобі подобає вся слава, честь і поклоніння, Отцю, і Сину, і Святому Духу, тепер і завжди, і на віки вічні. Амінь.

Молитва п'ята.

Господи, Господи, Ти, все дєржиши пречистою долонею Своею, довго терпиши усім нам, і вболіваєш за наші злі вчинки! Спом'яні милосердя Свое й милість Свою! Зглянься на нас добротію Своею, і дай нам і на остатку цього дня уникнути Твоею благодаттю різних підступів лукавого, і збережи життя наше безпечним благодаттю всесвятого Духа Твого!

Милістю і чоловіколюбством єдиного Твого Сина, з яким Ти благословен єси, з всесвятим, і добрим, і животворящим Твоїм Духом, тепер і завжди, і на віки вічні. Амінь.

Молитва шоста.

Боже великий і дивний, Ти невимовною добротою й багатим промислом управляєш усім! Ти дав нам і життєвого добра, і доручив нам обіцяне царство вже подарованими благами! Ти допоміг нам і за минулу частину дня уникнути всякого зла,—дай же нам і останок бездоганно прожити перед Святою Славою Твоюю, в співах славити Тебе, єдиного доброго й чоловіколюбного Бога нашого!

Бо Ти єси Бог наш, і ми Тобі славу возносимо, Отцю, і Сину, і Святому Духу, тепер і завжди, і на віки вічні. Амінь.

Молитва сьома.

Боже великий і найвищий, Ти один маєш безсмертя, Ти в світлі живеш неприступним! Ти все творіння премудростю створив, Ти відділив світло від темряви, і сонце поставив на владу дня,

а місяця й зорі—на владу ночі! Ти сподобів нас, грішних, і в цю годину попередити лице Твоє хвалою, і вечірне славлення принести Тобі! Сам, чоловіколюбний, направ молитву нашу, як кадило перед Тобою, і прийми її на приемні пахощі! Дай же нам цей вечір і ніч надходячу спокійними; зодягни нас у зброю світла; візволи нас від страху ночного, й від усякого лиха, що переходить у темряві. І дай нам сон, що його дав Ти на відпочинок немоці нашій, позбавлений усяких диявольських мрійних уяв! Так, Владіко, добра Подателю, щоб і на ложах наших сумуючи, споминали ми вночі ім'я Твоє, і наукою Твоїх заповідей просвічені, встали ми в радості душевній на хвалу доброти Твоєї, приносячи благання й молитви Твоєму милосердю за проґріхи власні й усіх людей Твоїх, на яких зглянься милостиво молитвами Святої Богородиці!

Бо Ти добрий і чоловіколюбний Бог єси, і ми Тобі славу возносимо, Отцю, і Сину, і Святому Духу, тепер і завжди, і на віки вічні. Амінь.

По закінченні 103-го Псалма Диякон, вийшовши Північними Дверима й ставши на

звичайному місці Амвону, чи Священик, виголошує Велику Ектенію:

В спокій Господу помолімся!

Хор: Господи, помилуй!

За спокій з висоти і за спасіння душ наших, Господу помолімся!

За спокій усього світу, за розцвіт святих Божих церков і за з'єднання всіх, Господу помолімся!

За святий Храм цей, і за тих, що з вірею, побожністю та страхом Божим входять до нього, Господу помолімся!

За Владику нашого Блаженнішого Митрополита (ім'я), і за Владику нашого Високопреосвященнішого Архiepіскопа (ім'я), чесне пресвітерство, у Христі дияконство, за весь причёт і за народ, Господу помолімся!

За Боголюбиву й Богом бережену країну нашу, за правлячу Владу, і за все христолюбиве воїнство, Господу помолімся!

Щоб Господь Бог допоміг їм і покоровив під ноги їхні всякого ворога й супостата, Господу помолімся!

За місто це (або: за село це, або: за святий монастир цей), кожне місто й село та країну, і за тих, що в вірі живуть у них, Господу помолімося!

За пожиточне повітря, за достаток плодів зёмних, і за часи спокійні, Господу помолімося!

За тих, що на морі, в дорозі, за недужих, струджених, полонених, і за спасіння їх, Господу помолімося!

Щоб визволитися нам від усякої журби, гніву та недолі, Господу помолімося!

Заступи, спаси, помилуй і охорони нас, Боже, Твою благодаттю!

Пресвятую, Пречистую, Преблагословенную, славную Владичицю нашу Богородицю і Приснодіву Марію зо всіма святими пом'янувши, самі себе і один одного, і все життя наше Христу Богу віддадімо!

Хор: Тобі, Господи!

Виголошення: Бо Тобі подобає вся слава, честь і поклоніння, Отцю, і

Сину, і Святому Духу, тепер і завжди,
і на віки вічні!

Хор: Амінь.

По Великій Ектенії, якщо правиться сама Вечірня, то читається чергова Кафізма і по ній Ектенія Мала; а якщо правиться Всенічна, то співається перший Антифон: „Блажен муж”:

Блажен муж, що не ходить поро-
дою нечестивих. Алилуя, алилуя, алилуя!

Бо відає Господь путь праведних,
а путь нечестивих загине. Алилуя, али-
луя, алилуя!

Служіть Господеві зо страхом, і
радуйтеся Йому з трепетом. Алилуя,
алилуя, алилуя!

Блаженні всі, що надіються на
Нього! Алилуя, алилуя, алилуя!

Господнє є спасіння, і на людях
Твоїх благословення Твоє. Алилуя, али-
луя, алилуя!

Слава Отцю, і Сину, і Святому
Духу. Алилуя, алилуя, алилуя!

І тепер і завжди, і на віки вічні,
амінь. Алилуя, алилуя, алилуя!

Алилуя, алилуя, алилуя, Слава Тобі,
Боже! (тричі).

По першому Антифоні Диякон виголошує
Малу Ектенію:

Ще та йще в спокій Гóсподу помолімось!

Хор: Господи, помилуй!

Заступи, спаси, помилуй і охороні нас, Боже, Твоею благодаттю!

Пресвятую, Пречистую, Препоблагословенную, славную Владичицю нашу Богородицю і Приснодіву Марію, зо всіма святими пом'янувши, самі себе і один óдного, і все життя наше Христу Богу віддадімо!

Хор: Тобі, Господи!

Виголошення: Бо Твоя влада, і Твоє єсть царство, і сила, і слава, Отця, і Сина, і Святого Духа, тепер і завжди, і на віки вічні!

Хор: Амінь.

По цьому на Вечірні недільних днів ідуть другий та третій Антифони; їх не буває на Вечірні перед великими Святами.

По другому Антифоні Мала Ектенія й Виголошення:

Бо Ти добрий і чоловіколюбний Бог еси, і ми Тобі славу возносимо,

Отцю, і Сину, і Святому Духу, тепер і завжди, і на віки вічні!

Хор: Амінь.

По третьому Антифоні знову Мала Ектенія й Виголошення:

Бо Ти єси Бог наш, і ми Тобі славу возносимо, Отцю, і Сину, і Святому Духу, тепер і завжди, і на віки вічні!

Хор: Амінь.

На голос Стихир, і під час них кадіння:

Господи, кличу до Тебе—вслухай мене! Вслухай мене, Господи! Господи, кличу до Тебе — вслухай мене! Почуй голос моління мого, коли до Тебе я клікатиму! Вслухай мене, Господи!

Нехай стане молитва моя, як кадило перед Тобою; підношення рук моїх—як жертва вечірня! Вслухай мене, Господи!...

І співаються або читаються Стихири, а по них: Слава... і тепер... І співається Догматик черговий, Царські Двері відчиняються, а Священик читає Молитву Входу й робить Вхід з кадилом.

Молитва Входу:

Увечері, і вранці, й опівдня хвалимо, благословимо, дякуємо й молимося Тобі, Владико всього! Направ мо-

литву нашу, як кадило перед Тобою, і не нахили сердець наших до слів або думок лукавих, але охорони нас від усіх, що ловлять душі наші, бо до Тебе, Господи, Господи, звернені очі наші, і на Тебе ми вповаємо, щоб не посоромив Ти нас, Боже наш!

Бо Тобі подобає вся слава, честь і поклоніння, Отцю, і Сину, і Святому Духу, тепер і завжди, і на віки вічні! Амінь.

Диякон, вказуючи Орарем на схід:

Поблагослови, Владико, Святий Вхід!

С в я щ е н и к: Благословен Вхід Святих Твоїх повсякчасно, тепер і завжди, і на віки вічні!

Д и я к о н: Амінь. І кадючи виголошує:

Премудрість, стіймо просто!

Хор: Світло тихе святої Слави, безсмертного Отця небесного, святого, блаженного, Ісусе Христе! Прийшовши на захід сонця, бачивши зорю вечірнюю, — славімо Отця, Сина, і Святого Духа, Бога. Достойен еси повсякчас бути прославлюваним голосами преподобними,

Сиву Божий, що життя даєш, тому світ
Тебе славить!

По Вході Диякон: Уважайм!

Священик: Мир всім!

Диякон: Премудрість!

І проказується Прокимен дня.

В суботу ввечері, голос 6-й:

Царює Господь, у велич облікся!

Вірш 1: Облікся у силу Господь,
і препоясався!

Вірш 2: Усю землю Він міцно по-
ставив—і вона не хитнётся!

Вірш 3: Дому Твоїому подобає
святиня, Господи, на довгі дні!

І знову: Царює Господь...

В неділю ввечері, голос 8-й:

Прославляйте телер оце Господа,
усі слуги Господні!

Вірш: Що стоїте в храмі Господ-
ньому, по дворах дому Бога вашого!

В понеділок увечері, голос 4-й:

Господь мене вислухає, як я кли-
кати буду до Нього!

Вірш: Коли я прикликаю, почує
мене Бог правди моєї!

У вівторок увечері, голос 1-й:

Милість Твоя, Господи, хай супроводить мене по всі дні моїого життя!

Вірш: Господь — то мій Пастир, і нічого мене не позбавить! На місці багатому — там Він оселить мене!

У середу ввечері, на голос 5-й:

Боже, спаси мене ім'енням Своїм, і міццю Своєю мене оправдай!

Вірш: Вислухай, Боже, молитву мою, нахили Своє ухо до слів моїх уст!

У четвер увечері, голос 6-й:

Поміч для мене від Господа, що створив небо й землю!

Вірш: Свої очі я зводжу до неба, звідки прийде мені допомога!

У п'ятницю ввечері, голос 7-й:

Боже, засупник мій Ти, — і милість Твоя попередить мене!

Вірш: Боже, вільволь мене від моїх ворогів, і від напасників моїх охороні Ти мене!

Треба знати, що коли припаде Піст або „Алилуя“, то замість Прокимнів тижневих співають оці:

Попеділок:

Алилуя! тричі на голос 6-й.

Вірш: Не карай мене, Господи в

гніві Своім, не завда́й мені ка́ри в Сво-
їм пересерді!

Вірш: І на віки вічні!

Хор: Аلیلуя!

Вівторок і четвер:

Вірш: Звели́чуйте Господа, на-
шого́ Бога, й вклоня́йтесь підніжкові
ніг Його, — Він бо Святий!

Середа:

По цілій землі пішов відголос їхній,
й до кра́ю вселенної їхні слова́!

В неділю і в п'ятницю ввечері ніколи не
співається „Аلیلуя“.

Повернувшись Священик на захід, зо
складеними руками, стоїть, чекаючи кінця Про-
кимну: потім вклоняється й відходить на своє
місце. По Прокимні ж Диякон, якщо він є,
вийшовши Північними Дверима (а Священик
стоїть у Вівтарі перед Святсю Трапезою), ви-
голошує оцю Усердню Ектенію: (Якщо пра-
виться сама Вечірня, то по Прокимні „Сподоби,
Господи“, Благальна Ектенія, потім Стихири
Стиховні, по них „Нині відпускаєш“, Трисвяте,
Отче наш і Тропарі, а потім Ектенія Усердна):

Промовмо всі з цілої душі, і з ці-
лого розуміння нашого промовмо!

Хор: Господи, помилуй!

Господи Вседержителю, Боже Отців наших, мо́лимося Тобі, — вислухай і помилуй!

Хор: Господи, помилуй!

Помилуй нас, Боже, з великої милости Твоєї, мо́лимося Тобі, вислухай і помилуй!

Хор: Господи, помилуй! (тричі).

Ще мо́лимося за Блаженнішого Владику нашого Митрополита (ім'я) і за Владику нашого Високопреосвященнішого Архієпископа (ім'я), і за всю у Христі братію нашу!

Ще мо́лимося за Боголюбіву й Богом бережіву країну нашу, за правлячу Владу, і за все Христолюбиве воїнство!

Ще мо́лимося за блаженних і повікнезабутніх фундаторів святого Храму (або: монастиря) цього, і за всіх давніше померлих православних отців і братів наших, що тут і по всіх усюдах побожно спочивають!

Ще мо́лимося за змилування, життя, спокій, здоров'я, спасіння, Боже від-

відання, прощення й пробачення гріхів слуг Божих, братів святого Храму (або: монастиря) цього!

Ще моли́мось за тих, що да́ри приносять і добре діють у святому і всечесному Храмі цьому́, тру́дяться, співають, і за присутніх людей, що ждуть від Тебе великої й багатої милости!

Виголошення: Бо Ти милостивий і чоловіколюбний Бог еси, і ми Тобі славу возносимо, Отцю, і Сину, і Святому Духу, тепер і завжди, і на віки вічні!

Хор: Амінь.

Читець: Сподобі, Господи, цього вечора без гріха зберегтись нам! Благословен еси, Господи, Боже Отців наших, і хвальне й прославлене ім'я Твоє на віки, амінь! Нехай буде, Господи, милість Твоя на нас, бо ми вповаємо на Тебе! Благословен еси, Господи, навчи мене заповітів Своїх! Благословен еси, Владико, дай зрозуміти заповіти Твої! Благословен еси, Святий, просвіти мене заповідями Твоїми! Господи, милість Твоя повік, не цурайся діл рук Своїх!

Тобі подобає хвала, Тобі подобає спів,
Тобі слава подобає, Отцю, і Сину, і Свя-
тому Духу, тепер і завжди, і на віки
вічні, амінь!

По цьому Диякон виголошує Ектенію
Благальну:

Допóвним вечірню молитву нашу
Господéві!

Хор: Господи, помилуй!

Заступи, спаси, помилуй і охорони
нас, Боже, Твоєю благодаттю!

Хор: Господи, помилуй!

Цілого вечора доскона́лого, свя-
того, спокійного й безгрішного у Господа
просімо!

Хор: Подай, Господи!

Ангола спокóю, наставника вірного,
хранителя душ і тіл наших у Господа
просімо!

Прóщення й відпущення гріхів і
провин наших у Господа просімо!

Добрих і пожитóчних діл душам
нашим, і спокóю для евіту у Господа
просімо!

Щоб решту життя нашого в спокої й покаянні закінчити, у Господа просімо!

Християнської кончини життя нашого, безболісної, бездоганної, спокійної і добрї відповіді на страшному суді Христовому просімо!

Пресвяту, Пречисту, Препоблагословенну, славну Владичицю нашу Богородицю і Приснодіву Марію зо всіма святими пом'янувши, самі себе і один одного, і все життя наше Христу Богу віддадімо!

Хор: Тобі, Господи!

Виголошення: Бо Ти милосердний і чоловіколюбний Бог єси, і ми Тобі славу возносимо, Отцю, і Сяну, і Святому Духу, тепер і завжди, і на віки вічні!

Хор: Амінь.

Священик: Мир всім!

Хор: І духові твоєму!

Диякон: Голови ваші схилім перед Господом!

Священик читає Молитву Головонахилення:

Господи, Боже наш, Ти небесá нахили́в і зійшо́в на спасіння роду лю́дського, — зглянься на слуг Свої́х і на насліддя Своє! Бо перед Тобою, страшні́м і чоловіколюбним Судде́ю, слуги Твої́ схилили го́лови й ши́ї свої скорі́ли, не від людей ждучі́ помочі, але Твоє́ї ждучі́ милости, і Твого чекаючи спасіння. Бережи їх на всяк час, — і цьо́го вечора, і наступно́ї ночі, від усякого ворога, від усякого супроти́вного чину диявольського, і від думо́к марні́х, і поба́жань лукавих!

Виголошення: Нехай буде вла́да царства Твого благословенна й препрославлена, Отця, і Сина, і Святого Духа, тепер і за́вжди, і на віки вічні!

Х о р: Амінь.

Якщо правиться Лі́тія, то по цьому виходимо в Притвор, співаючи Стихиру Храма чи Свята. Священик та Диякон з кадилом виходять Північними Дверима, а перед ними несуть дві лампаді. — „Слава...” Святого, „І тепер...” Бого-

родичний. І по цьому виголошує Диякон (а як його нема, то Священик) оці Літійні Молитви:

Д и я к о н: Спаси, Боже, людей Своїх і поблагослови насліддя Своє! Зглянься на світ Свій мїлістю й щедрóтами, зміцни силу християн православних, і зошли на нас милості Твої багаті! Молитвами Всепречистої Владичиці нашої Богородиці і Приснодїви Марїї, силою чéсного й живóтв рящого хреста, заступством чéсних небесних сил безялóтних, чéсного, славного Пророка, Предтечі й Хрестителя Івана, Святих Славних і Всехвальних Апóстолів; Святих Отцїв наших і Всесвітніх великих Учителїв і Святїтелїв: Василя Велького, Григорія Богослóва та Івана Золотоустого; Святого Отця нашого Миколая, Архиепископа Мирлїкїйського, чудотворця; Преподобного Отця нашого Іларїона Великого; Святих Рівноапостольних Мефодїя й Кирила, Учителїв Слов'янських; Святого, благовірного й Рівноапостольного Великого Князя Українського Володїмира,

і Великої Княгині Української Ольги; Святих Українських Князів і Страсто-
тёрпців Борйса, Гліба та Ігоря; препо-
добного Миколи, Князя Луцького, пре-
подобного Федора, Князя Острізького,
і блаженної Ульїанїї, Княгині Ольшан-
ської; Святих Отців наших митрополитів
Київських, чудотворців: Михаїла, Петра,
Олексія, Іони й Макарія; Святих Отців
наших, Українських Святителів: Димитрія
Ростовського, Інокентія Іркútського, Фео-
досія Чернігівського, Йосафа Білгород-
ського й Івана Тобольського; Святих
Славних і добрих переможців Мучеників:
Святого Великомученика Юрія Побідо-
но́ця, і Святої Великомучениці Варв́ари;
Преподобних і Богоносних Отців наших:
Антонія й Феодосія, і інших чудотворців
печерських; Священномученика Макарія
Євруцького; Святого Преподобномуче-
ника Афанасія, ігумена Берестейського;
Преподобного Іова, ігумена Почаївсько-
го, чудотворця; святих і праведних Бого-
отців Якїма й Анни, і всіх святих, — мо-

лимо Тебѣ, Многомилостівий Господи,
вйслухай нас, грішних, що мо́лимося
Тобі, і помилуй нас!

Хор: Господи, помилуй! (40 раз).

Диякон: Ще мо́лимося за Владику
нашого Блаженнішого Митрополита
(ім'я), і Владика нашого Високопре-
освященнішого Архиепископа (ім'я)
(якщо в монастирі: за всечєсного
отця нашого священноархимандрита,
або: священногумена, ім'я) і за все у
Христі братство наше, за кожду душу
християнську, що сумує й пригноблена,
і милости Божої та помочі потребує; за
захист міста цьогó (або: села цьогó,
або: святого манстиря цьогó) і тих, що
живуть у ньóму; за спóкій і лад всьогó
світу, за рóзцвіт святих Божих церкóв;
за спасіння й за поміч отцям і братам
нашим, що старánно й зо страхом Божим
трúдяться й слúжать; за покинутих і від-
сутніх; за зцілення тих, що в нємочах
лежать; за впокóєння, послаблення, бла-
женну пам'ять і прóщення гріхів усіх

давніше спочилих отців і братів наших, що тут побожно спочивають, і за православних по всіх усядах; за визволення полонених, і за братів наших, по службах сущих, і за всіх, що служать і служили в святому Храмi (або: манастирi) цьому, промовмо:

Хор: Господи, помилуй! (40 раз).

Диякон: Ще моли́мось за Боголюбиву й Богом бережену країну нашу, за правлячу Владу, і за все Христолюбиве воїнство, за могучість, перемогу, сталість, спокій, здоров'я, спасіння їх і про́щення гріхів їхніх, а особливо щоб Господь Бог наш сприяв та помагав їм у всьому, і покоров під ноги їхні всякого ворога й супостата, промовмо усі:

Хор: Господи, помилуй! (50 раз).

Диякон: Ще моли́мось за збереження міста (або: села, чи: манастиря) цього́, і всякого міста й країни від голоду, мору, землетрусу, потопу, від огню, меча, нападу чужинців та

громад'ячської війни, щоб добрий і чоловіколюбний Бог наш був милостивий та ласкавий, щоб відвернув Він усякий гнів, що на нас іде, і вівзволив нас від належної і праведної погрози Своєї, і помилував нас!

Хор: Господи, помилуй! (тричі).

Диякон: Ще моли́мось, щоб Господь вислухав голос моління нас грішних, і помилував нас!

Хор: Господи, помилуй! (тричі).

Виголошення: Вислухай нас, Боже, Спасителю наш, надіє всіх кінців землі і сущих на морі далі́ко, і милостивий, будь милостивим, Владико, до гріхів наших і помилуй нас!

Бо Ти милостивий і чоловіколюбний Бог єси, і ми Тобі славу возносимо, Отцю, і Сину, і Святому Духу, тепер і завжди, і на віки вічні!

Хор: Амінь.

Священик: Мир всім!

Диякон: Го́лови наші схилім перед Господом!

Хор: Тобі, Господи!

І всі нахиляють голови, а Священик читає оцю Молитву голосно:

Владико Многомилостівий, Господи, Ісусе Христé, Боже наш, молитвами Всепречистої Владичици нашої Богородици і Приснодиви Марії, силою чéсного й животворящого хреста, заступством чéсних небесних сил безплóтних, чéсного, славного Пророка, Предтéчі й Хрестителя Івана, Святих Славних і Всехвальних Апóстолів; Святого Апостола Андрія Первозванного, основоположника Церкви Української; святих, славних і добрих перемóжців Мучеників, преподобних і Богоносних Отців наших; Святих Отців наших і всесвітніх великих Учителів і Святítелів: Василя Великого, Григорія Богослóва та Івана Золотоустого; Святого Отця нашого Миколая, Архиепископа Мирлікійського, чудотворця; Преподобного Отця нашого Іларіона Великого; Святих Рівноапостольних Мефодія й Кирила, Учителів

Слов'янських; Святого, благовірного й Рівноапостольного Великого Князя Українського Володимира, і Великої Княгині Української Ольги; Святих Отців наших Митрополитів Київських, чудотворців: Михаїла, Петра, Олексія, Іони й Макарія; Святих Славних і Добрих переможців Мучеників: Святого Великомученика Юрія Побідоносця, і Святої Великомучениці Варвари; Святих благовірних Українських Князів і страсотерпців: Бориса, Гліба й Ігоря; Святого преподобномученика Афанасія, ігумена Берестейського; преподобного Федора, князя Острівського, і блаженної Улянії, княгині Ольшанської, і Святих Отців наших Українських Святителів: Дмитрія Ростовського, Феодосія Чернігівського, Йосафа Білгородського й Івана Тобольського; і преподобних і богоносних Отців наших, Антонія і Феодосія, і інших чудотворців печерських; і преподобного і богоносного Отця нашого Іова, ігумена й чудотворця Почаївського (і свя-

того, ім'я, що його Храм і що його день); Святих і Праведних Богоотців Якіма і Анни і всіх Святих Твоїх, —

вчині молитву нашу приємною, подай нам прощення прогріхів наших, покрий нас покрівкою крил Своїх, віджени від нас всякого ворога й супостата, умиротвори життя наше, Господи, змилуйся над нами й над світом Своїм, і спаси душі наші, бо Ти добрий і чоловіколюбний!

Хор: Амінь.

До цього починаємо Стихирі Стиховні, і, співаючи, входимо в Храм.

„Слава... і тепер...“ Богородичний, потім:

Нині відпускаєш Свійого слугу, Владико, за словом Своїм, зо спокоем, бо бачили очі мої спасіння Твое яке Ти приготував усім людем, світло на просвіту невірним, і на славу людей Твоїх, Ізраїля!

Трисвяте... і по „Отче наш...“

Виголошення: Бо Твое єсть царство, і сила, і слава, Отця і Сина, і Свя-

того Духа, тепер і завжди, і на віки вічні!

Хор: Амінь.

І коли Свято Господнє або Богородичне, співається Тропар Святу тричі, а коли Свято Святого, співається двічі Тропар Святому, й один раз:

Богородице Діво, радуйся! Благодатная Маріє, Господь з Тобою! Благословенна Ти між жонами, і благословен плід лоня Твогó, бо Ти породила Спаса душ наших!

Коли нема Свята, то „Богородице...“ співається тричі.

На приготовленому столі кладеться для благословення п'ять хлібів. пшениця й дві посудини: одна з виноградним вином, а друга з елеем. Під час співу Тропарів Диякон кадить кругом стола й Священника. А Священик, узявши один хліб, хрестить ним інші хліби й голосно проказує оцю Молитву на освячення хлібів. Коли проказує „Сам поблагослови“, то вказує десницею на хліби, пшеницю, вино й елей, що перед ним.

Господи, Ісусе Христé, Боже наш,— Ти поблагословів був п'ять хлібів і п'ять тисяч насітив, Сам поблагослови й хлібі оці, пшеницю, вино та елей, і примнож їх у місті (чи: в селі, або: в святім

манастирі) цім і в цілому світі Свої́ому, а вірних, що споживають від них, освяти! Бо Ти благословляєш і освячуєш все, Христе́, Боже наш, і ми Тобі славу возносимо з безпочатковим Твоїм Отцем, і всесвятим, і добрим, і животворящим Твоїм Духом, тепер і завжди, і на віки вічні!

Хор: Амінь. І зараз:

Нехай буде ім'я Господнє благословенне від нині і до віку! (тричі).

І читається: „Благословлю Господа“ аж по „Не позбавляться всякого добра“. А Священик, відійшовши, стоїть перед Святими Дверима. По закінченні Псалма він виголошує до народу:

Благословення Господнє на вас, Його благодаттю і чоловіколюбством повсякчасно, тепер і завжди, і на віки вічні!

Хор: Амінь.

Коли правиться Всенічна, то зараз по цьому читається Шостопсалміє, а Священик читає Ранні Молитви.

А по Виголошенні Священик проказує:

Премудрість!

Хор: Поблагослови!

Священик: Благословен Христос,
Бог наш, повсякчасно, тепер і завжди, і
на віки вічні!

Хор: Амінь.

Утверди, Боже, Святу Православну
Віру, православних християн повік віку!

Священик: Пресвятая Богоро-
дице, спаси нас!

Хор: Чеснішую від Херувимів, і
Славнішую без рівняння від Серафимів,
що породила Бога-Слово чистою, прав-
дивую Богородицю Тебе величаєм!

А коли буває Піст і співано „Алилуя“, то
проказуються оці Тропарі, на голос 4-ий:

Богородице Діво, радуйся! Благо-
дагна Маріє, Господь з Тобою! Благо-
словенна Ти між жонами, і благословен
плід лоня Твогo, бо Ти породила Спаса
душ наших! Поклін.

Слава Отцю, і Сину, і Святому
Духу.

Хрестителю Христов, усіх нас спо-
м'яні, щоб ми вїзволилися від безза-
конств наших, бо Тобі дана благодать
молитися за нас! Поклін.

І тепер і завжди, і на віки вічні,
амінь.

Молітесь за нас, святі Апостоли,
святі всі, щоб ми визволилися від бід
та журби, бо ми набули вас, теплих за-
ступників перед Спасом! Поклін

Під Твою милість прибігаєм, Бого-
родице! Молінь наших в журбі не цу-
райтся, але від бід візволи нас, єдина
чистая, єдина благословенная!

Без поклона. Господи, помилуй! 40 раз.
Слава... і тепер... Чеснішую від Херуримів...

Іменем Господнім поблагослови,
отче!

Священник: Благословен Христос
Бог наш повсякчасно, тепер і завжди,
і на віки вічні!

Молитва за Отчизну.

Небесний Царю, Боголюбиву й Бо-
гом бережену Отчизну нашу скріпи,
віру зміцни, народи втихомір, світ за-
спокій, місто це (або: святий монастир
цей) в добрі збережи! Отців і братів
наших, що давніше відійшли, в оселях
праведних осели, а нас у покайні й
ісповіданні прийма, бо Ти добрий і
чоловіколюбний.

По цьому три великих поклони, проказуючи на кожному поклоні Молитву преподобного Єфрема Сиріянина:

Господи й Владико життя мойого! Духа лінивства, безнадійности, владолюбства та пустомовности не дай мені! Поклін.

Духа ж повномудрости, смиренномудрости, терпіння та любови подай мені, слугі Твоєму! Поклін.

Так, Господи, Царю! Дай мені бачити проріхи мої, й не судити брата свого, бо Ти благословен еси на віки вічні, амінь! Поклін.

По цьому 12 малих поклонів, на кожий поклін таємно промовляючи:

Боже, змилуйся надо мною, грішним!

Покінчивши поклони, знову проказуємо Молитву Єфрема: „Господи й Владико життя мойого“... І один великий поклін. По цьому Три-святе, і три поклони. І по „Отче наш“ 12 раз „Господи, помилуй!“ Потім Молитва:

Всесвятая Тройце, одноістотна владо, неподільне царство, всякого добра початку,—уподобай же й мене, грішного: зміцни, врозумй серце мое, і всю скверну мою відійми! Просвіти мій розум, щоб повсякчасно я славив, виспі-

вував і вклонявся та промовляв: єдин Свят, єдин Господь, Ісус Христос, на славу Бога Отця, амінь.

Нехай буде ім'я Господнє благословенне відніні й до віку! (тричі).

І три поклони. Слава... й тепер... Потім Псалми 33 і 144.

По цьому „Достойно єсть“, Слава... і тепер... Господи, помилуй! тричі. Поблагослови! І Відпуст.

Так буває в Великій Піст. А коли інший Піст і співано „Алилуя“, то по поклонах, по Трисвятім і по Виголошенні проказуємо: „Господи, помилуй!“ 12 раз, Слава... і тепер..., і знову: „Господи, помилуй!“ тричі. „Поблагослови!“ І Відпуст. А коли „Бог—Господь“, то по Трисвятім Тропар денний і Відпуст.

Замість Відпуста на Великому Повечір'ї Священик виголошує (а всі стають на коліна):

Владико Многомилостівий, Господи, Ісусе Христэ, Боже наш, молитвами Всепречистої Владичици нашої Богородици і Приснодіви Марії, силою чéсного й животворящого хреста, заступством чéсних небесних сил безплóтних, чéсного, славного Пророка, Предтéчи й Хрестителя Івана, святих славних і всехвальних Апóстолів, святих, славних і

добрих переможців Мучеників, преподобних і Богоносних Отців наших, святих і праведних Богоотців Якима й Анни, преподобних і Богоносних Отців наших Антонія й Феодосія, й інших чудотворців Печерських, і всіх Святих Твоїх,—вчини приємною молитву нашу, подай нам прощення прогріхів наших, покрій нас покровою крил Своїх, віджени від нас усякого ворога й супостата, й умиротвори життя наше! Господи, помилуй нас і світ Свій, і спаси душі наші, бо Ти добрий і чоловіколюбний!



УТРЕНЯ.

Коли правиться сама Утреня окремо, то початок її такий: Стоячи Священик в Єпитрахилі перед Святим Престолом і держачи в десниці кадило, починає:

Благословен Бог наш повсякчасно, тепер і завжди, і на віки вічні!

І кадить Святого Престола, Жертівника, Вівтаря, всю Церкву й людей.

Читець, якщо Великий Піст: Амінь. Трисвяте. „Пресвятая Тройце.“ „Отче наш...“

Виголошення: Бо Твое єсть царство, і сила, і слава, Отця, і Сина, і Святого Духа, тепер і завжди, і на віки вічні!

Читець: Амінь. Прийдіть, поклонімося... (тричі), Псалми 19 і 20.

А коли не Великий Піст, то Читець читає:

Прийдіть, поклонімося... (тричі). І Псалми 19 та 20. „Слава... і тепер...“ Трисвяте. „Отче наш...“

Виголошення: Бо Твоє єсть царство...

По цьому Тропарі: „Спаси, Господи, людей Своїх...“ Слава... „Христе Боже, що на хрест з волі Своєї зійшов“... І тепер... „Заступництво страшнее“...

По цьому виголошується Ектенія Усердна:

Помилуй нас, Боже, з великої милости Своєї, молимося Тобі, вислухай і помилуй!

Хор: Господи, помилуй! (тричі).

Ще молимося за Владику нашого Блаженнішого Митрополита (ім'я), і за Владика нашого Високопреосвященнішого Архієпископа (ім'я).

Ще молимося за Боголюбіву й Богом бережену країну нашу, за правлячу Владу, і за все Христолюбиве воїнство!

Ще молимося за всю братію, і за всіх християн!

Виголошення: Бо Ти милостивий і чоловіколюбний Бог еси, і ми Тобі славу возносимо, Отцю, і Сину, і

Святому Духу, тепер і завжди, і на віки вічні!

Хор: Амінь. Іменем Господнім поблагослови, отче!

Священник: Слава святій, і єдиносущній, і животворящій, і нероздільній Тройці повсякчасно, тепер і завжди, і на віки вічні!

Хор: Амінь.

По цьому проказуємо Шостопсалміє з повною увагою й страхом Божим, так ніби Сам Христос Бог наш бесідує невидимо з нами, і ми молимо за гріхи свої. По трьох Псалмах Священник проказує собі оці Ранні Молитви, стоячи з непокритою головою перед Святими Дверима:

Молитва перша.

Дякуємо Тобі, Господи Боже наш, що підняв нас від лож наших і вклав до уст наших слово хваління, щоб поклонятися й прикликати ім'я Твоє Святеє. І молилось за Твої щедроти, яких повсякчасно вживав Ти для нашого життя: пошли й тепер поміч Своєю на тих, що стоять перед лицем святої слави Твоєї і ждуть від Тебе багатої милости! І дай їм, що зо страхом і любов'ю по-

всякчасно служать Тобі, хвалити неісповідну добрість Твою!

Бо Тобі подобає вся слава, честь і поклоніння, Отцю, і Сину, і Святому Духу, тепер і завжди, і на віки вічні. Амінь.

Молитва друга.

З ночі поспішає дух наш до Тебе, Боже наш, бо Твої заповіді — то світло на землі. Врозуми нас чинити правду й святиню в страху Твоім, бо ми славимо Тебе, во стину Бога нашого. Прихили ухо Своє й вислухай нас, і пом'яни, Господи, по іменю всіх, що присутні й що моляться з нами, і спаси їх силою Своєю! Поблагослови Народ Свій, і освяти насліддя Своє. Пошли спокою світові Свійому, церквам Твоім, Священникам, Боголюбивий і Богом бережений країні нашій і всім людям Тв ім.

Бо благословенне й прославлене всечасне й величне ім'я Твоє, Отця, і Сина, і Святого Духа, тепер і завжди, і на віки вічні. Амінь

Молитва третя.

З ночі поспішає дух наш до Тебе, Боже, бо заповіді Твої — світло. Навчи

нас, Боже, правди Своєї, заповідей Твоїх і оправдань Твоїх. Просвітли очі думок наших, щоб у гріхах не заснути нам на смерті! Віджени всякий мóрок від сердець наших! Пошли нам сонце правди й печаттю Святого Духа Свого заховай життя наше без наклеїв! Попровадь стопи наші на путь спокою! Дай нам побачити ранок і день у радуванні, щоб возносити Тобі ранні молитви!

Бо Твоя влада, і Твоє єсть царство, і сила, і слава, Отця, і Сина, і Святого Духа, тепер і завжди, і на віки вічні. Амінь

Молитва четверта.

Владико, Боже святий і незбагнаний, що світлу наказав засяяти з темряви, що заспокоїв нас в нічному сні й пробудив для славлення й мольби Твоєї доброти, що умóлений Своїм власним добросердям, — прийми й тепер нас, що поклоняємось Тобі й по силі дякуємо Тобі, і подай нам усього, що просимо, для спасіння. Покажи нас синами світла та дня, і наслідниками Твого вічного добра. Пом'яни, Господи, великими щедротами Своїми й усіх людей Твоїх, що

присутні й моляться з нами, і всіх братів наших, що на землі, на морі, на всякому місці влади Твоєї потребують Твого чоловіколюбства й помочі, і всім подай велику милість Свою, щоб, повсякчасно пробуваючи спасенними душою й тілом, ми зо смілівістю славили дивне й благословенне ім'я Твоє.

Бо Ти єси Бог милости, щедрот і чоловіколюбства, і ми Тобі славу возносимо, Отцю, і Сину, і Святому Духу, тепер і завжди, і на віки вічні. Амінь.

Молитва п'ята.

Скарбе добра, Джерелó вічпотекуче, Отче Святий, Чудотворче, Всесильний і Вседержителю, — усі ми поклоняємось Тобі й Тобі молимося, прикликаючи Твої милости й Твої щедроти на поміч та на охорону нашої покори. Пом'яни, Господи, Своїх слуг; прийми від усіх нас ранні моління, як кадило перед Тобою, й жодного з нас не вчини недосвідченим, але всім нам подай щедрот Своїх! Пом'яни, Господи, тих, що пильнують і співають на славу Твою, і Єдинорідного Сина Твого й Бога нашого, і Святого Твого Духа; будь їм помічником і за-

ступником; прийми їхні мольби в пренебесній і духовній Свій жертовник!

Бо Ти єси Бог наш, і ми Тобі славу возносимо, Отцю, і Сину, і Святому Духу, тепер і завжди, і на віки вічні. Амінь.

Молитва шоста.

Дякуємо Тобі, Господи, Боже, спасінь наших, бо Ти все чиниш на добродійство життя нашого, щоб завжди ми споглядали на Тебе, Спаса й Добродійця душ наших; бо Ти послав нам спокій в минулу частину ночі, і підняв нас з лож наших, і поставив єси на поклоніння чесному йменню Твоїому. Тому молимо Тебе, Господи: дай нам благодать і силу сподобитися співати Тобі розумно й молитися безперестанно, в страху й трепеті готуючи своє спасіння заступством Христа Твого. Пом'яни, Господи, тих, що й уночі голосно вивають до Тебе, вислухай їх і помилуй, і сокруши під ноги їхні ворогів невидимих та войовничих!

Ти бо єси Цар спокію і Спас душ наших, і ми Тобі славу возносимо, Отцю, і Сину, і Святому Духу, тепер і завжди, і на віки вічні. Амінь.

Молитва сьома.

Боже й Отче Господа нашого Ісуса Христа, що підняв нас від лож наших, і зібрав на час молитви, — дай нам благодать відкриття уст наших, і прийми наші посільні подяки, і навчи нас заповітів Своїх, бо помолитися, як подобає, ми не вміємо, коли Ти, Господи, Святим Своїм Духом не наставиш нас. Тому молимося Тобі: коли що нагрішили ми аж до теперішнього часу словом, чи ділом, чи думкою, з волі, чи з неволі, — зменши, забудь, прости! Бо коли Ти зважатимеш на беззаконня наші, Господи, — Господи, хто ж устоїть? Бо в Тебе вибавлення єсть Ти один Святий, помічник владний, оборонець життя нашого, і спів наш завжди про Тебе.

Нехай буде влада царства Твого благословенна й препрославлена, Отця, і Сина, і Святого Духа, тепер і завжди, і на віки вічні Амінь.

Молитва восьма.

Господи Боже наш, Ти відігнав від нас сонну байдужність і скликав нас разом покликом святим, щоб і вночі підносили ми руки свої й прославляли Тебе за

прісуди правди Твоєї. Прийми мольби наші, моління, ісповідання, нічні служби, і дай нам, Боже, віру бездоганну, надію міцну, любов нелицемірну; благослови наші входи й виходи, діяння, діла, слова, думки; і дай досягти початку дня нам, що хвалимо, виспівуємо, благословимо доброту невимовної ласки Твоєї.

Бо благословенне всесвiate ім'я Твоє, і прославлене царство Твоє, Отця, і Сина, і Святого Духа, тепер і завжди, і на віки вічні. Амінь.

Молитва дев'ята.

Засвіти в серцях наших, Чоловіколюбче Владико, Твоє боґопізнання неглімне світло, і відкрий очі розуму нашого на зрозуміння Євангельської проповіді Твоєї! Вклади в нас і страх блаженних Твоїх заповідей, щоб ми, всі тілесні бажання перемігши, перейшли духовне життя, та думали й чинили все Тобі до впадоби!

Бо Ти єси освячення й просвіта душ та тіл наших, Христе Боже, і ми Тобі славу возносимо з безпочатковим Твоїм Отцем, і всесвятим, і добрим, і животворящим Твоїм Духом, тепер і завжди, і на віки вічні. Амінь.

Молитва десята.

Господи, Боже наш, що дав людям прощення через покаїння, і для прощення показав нам приклад пізнання й визнання гріхів, — покаїння пророка Давіда, — Сам, Владіко, нас, що впали в многі й великі проґрihi, помилуй з великої милости Своєї і з безмежних щедрот Своїх очисти беззаконства наші, бо нагрішили ми, Господи, Тобі, що знаєш невідоме й таємне серця людського, і що єдиний маєш владу прощати гріхи. Серце ж чисте сотворивши в нас, і духом владним утвердивши нас, і радість спасіння Свого показавши нам, не відкинь нас від лица Свого, але дозвожь, як добрий і чоловіколюбний, аж до останнього зідхання нашого принести Тобі жертву правди й возношення на святих Твоїх жертівниках!

Милістю, і щедротами, і чоловіколюбством єдинорідного Твого Сина, з яким Ти благословен єси, з всесвятим, і добрим, і животворящим Твоїм Духом, тепер і завжди, і на віки вічні. Амінь.

Молитва одинадцята.

Боже, Боже наш, що створив Сили духовні й розумні з волі Своєї, —

молимо Тебе й благаємо Тебе: прийми посильне славлення наше зо всіма творіннями Твоїми, і подай багаті дари добротливости Своєї, бо Тобі вклоняється кожне коліно небесних і зёмних, і підзёмних, і все живе й сотворене оспівує незбагненну славу Твою, бо Ти один еси Бог істинний і многомилостивий!

Бо Тебе хвалять всі сили небесні, і ми Тобі славу возносимо, Отцю, і Сину, і Святому Духу, тепер і завжди, і на віки вічні. Амінь.

Молитва дванадцята.

Тебе хва́лимо, в піснях сла́вимо, благословимо́ й дякуємо, Боже Отців наших, що Ти відвів тінь нічну й світло дённое зно́ву показав нам. Але благаємо добротли́вість Твою: будь милостивий до гріхів наших, і прийми моління наше з великого милосердя Свого, бо ми прибігаємо до Тебе, милостивого й все-сильного Бога! Засвіти в серцях наших істинне сонце правди Своєї, просвітли розум наш і всі чуття охорони́, щоб пристійно хóдячи, як удень, по путі заповідей Твоїх, досягти́ нам життя віч-

ного, — бо в Тебе джерелó життя, — і в насолóді буття сподобітися неприступного Світла Твогó!

Бо Ти єси Бог наш, і ми Тобі славу возносимо, Отцю, і Сину, і Святому Духу, тепер і завжди, і на віки вічні. Амінь.

По закінченні Шостопсалмія й Ранніх Молитов виходить Диякон перед Святі Врата й виголошує Велику Ектенію:

В спокóї Господу помолімось!

Хор: Господи, помилуй!

За спóкій з висоти і за спасіння душ наших, Господу помолімось!

За спóкій усьóго світу, за рóзцвіт святих Божих церкóв і за з'єднання всіх, Господу помолімось!

За святий Храм цей, і за тих, що з вірою, побóжністю та страхом Божим входять до ньóго, Господу помолімось!

За Владика нашого Блаженнішого Митрополита (ім'я), і за Владика нашого Високопреосвященнішого Архієпископа (ім'я), чéсне пресвітерство, у Христі дияконство, за весь причёт і за народ, Господу помолімось!

За Боголюбиву й Богом бережену країну нашу, за правлячу Владу, і за все христілюбиве воїнство, Господу помолімося!

Щоб Господь Бог допоміг їм і покоровив під ноги їхні всякого ворога й супостата, Господу помолімося!

За місто це (або: за село це, або: за святий монастир цей), кожне місто й село та країну, і за тих, що в вірі живуть у них, Господу помолімося!

За пожиточне повітря, за достаток плодів земних, і за часи спокійні, Господу помолімося!

За тих, що на морі, в дорозі, за недужих, струджених, полонених, і за спасіння їх, Господу помолімося!

Щоб визволитися нам від усякої журби, гніву та недолі, Господу помолімося!

Заступи, спаси, помилуй і охорони нас, Боже, Твоєю благодаттю!

Пресвятую, Пречистую, Преблагословенную, славную Владичицю нашу

Богородицю і Приснодіву Марію зо всіма святыми пом'янувши, самі себе і один одного, і все життя наше Христу Богу віддадімо!

Хор: Тобі, Господи!

Виголошення: Бо Тобі подобався вся слава, честь і поклоніння, Отцю, і Сину, і Святому Духу, тепер і завжди, і на віки вічні

Хор: Амінь.

Диякон: Бог — Господь, і явився нам, благословен, хто йде у ім'я Господнє!

Хор співає це по кожному вірші, цебто чотири рази, на голос Денного Тропаря.

Вірш 1: Прославляйте Господа, бо Він добрий, бо повік Його милість!

Вірш 2: Обступивши мене, оточили, я ж Господнім ім'ям переміг їх!

Вірш 3: Не помру, але житиму, — і розповім про Господні діла!

Вірш 4: Камінь, що його будівничі відкинули, цей наріжним став каменем! Від Господа сталося це, і дивне воно в очах наших!

По цьому співається відповідний Тропар двічі й Богородичний на той самий голос. Коли припадуть два Тропарі, то завжди перший співається двічі, а потім другий і Богородичний.

Якщо співається „Алилуя“ або в Великий Піст, то по Великій Ектенії замість „Бог Господь“ співається „Алилуя“ чотири рази на голос, який припадає за Октоїхом, а Вірші проказуються оці:

Вірш 1: З ночі лине, о Боже, до Тебе мій дух, бо Твої заповіді — то світло на землі!

Вірш 2: Навчітєся правди, мешканці землі!

Вірш 3: Нехай заздрість охопить людей ненавчених!

Вірш 4: Додасться їм лиха, о Господи, лиха додасться для славних землі!

По цьому зараз Пісні Троїчні на відповідний голос. Потім читаються дві Кафізми з Псалтиря та Сідальні по черзі їх.

В недільні й святкові дні по прочитанні першої Кафізми виголошується Мала Ектенія:

Ще та йще в спокії Гóсподу помолімось!

Хор: Господи, помилуй!

Заступи, спаси, помилуй і охороні нас, Боже, Твоею благодаттю!

Пресвятую, Пречистую, Прєблаго-
словєнную, славную Владичицю нашу
Богородицю і Приснодїву Марїю, зо
всіма святими пом'янувши, самі себе і
один óдного, і все життя наше Христу
Богу віддадїмо!

Хор: Тобі, Господи!

Виголошення: Бо Твоя влáда,
і Твое єсть царство, і сила, і слава,
Отця, і Сина, і Святого Духа, тепер і
завжди, і на віки вічні!

Хор: Амінь.

По відчитанні другої Кафизми знов виго-
лошується Мала Ектенія з таким Виголошенням:

Бо Ти добрий і чоловіколюбний
Бог еси, і ми Тобі славу возносимо,
Отцю, і Сину, і Святому Духу, тепер і
завжди, і на віки вічні!

Хор: Амінь.

Царські Врата відчиняються. Священик
виходить на середину Храму, й співається

Полїелей, коли він є.

Хор: Хвалїте ім'я Господнє, хва-
лїте, слуги, Господа! Алилуя, алилуя,
алилуя!

Благословен Господь від Сіону, що живе в Єрусалімі! Алілуя, алілуя, алілуя!

Прославляйте Господа, бо Він добрий. по повік милість Його! Алілуя, алілуя, алілуя!

Прославляйте Бога небесного, бо по вік милість Його! Алілуя, алілуя, алілуя!

По цьому Величання Свята, а в неділю Непорочні, в часі яких кадіння всього Храму.

Непорочні:

Хор: Благословен єси, Господи, / навчи мене заповітів Своїх!

Ангольський собор здивувався, / бачивши Тебе до мертвих зарахованим. / Тебе, Спасе, що силу смерти зруйнував / і з Собою Адама підняв, / та із аду всіх віволнив!

Благословен єси, Господи, / навчи мене заповітів Своїх!

„Нашо міро зо сльозами, о учениці, жалібно змішуєте?“ / прорік світлоносний Ангол у гробі Мироносицям: / „Гляньте на могилу й пізнайте, / що воскрес Спас із гробу!“

Благословен єси, Господи, / навчи мене заповітів Своїх!

Рано на світанку Мироносиці поспішались до гробу Твого, ридаючи, / та з'явився їм Ангол і прорік: / „Час голо-
сіння минув, не плачте; / про воскресен-
ня ж звістить Апостолів!”

Благословен еси, Господи, / навчи
менé заповітів Своїх!

Мироносиці-жѳни, що з миром при-
йшли до гробу Твого, Спасе, ридали. /
Ангол же сказав їм, говорячи: / „Чого
між мертвими живого шукаєте? / Бо, як
Бог, Він із гробу воскрес”.

Слава Отцю, і Сину, і Святому
Духу.

Поклонімось Отцю, і Його Синові,
і Святому Духу, / Святій Тройці в одному
єстві, з Серафимами голосячи: / Свят,
свят, свят еси, Господи!

І тепер, і завжди, і на віки вічні,
амінь.

Життядавця породівши, / Ти, Діво,
Адама з гріху визволила, / Єві радість
замість смутку подала, / а відпалих від
життя вернув до нього Той, / що з Тебе
тіло прийняв—Бог і чоловік!

Алилуя, алилуя, алилуя, Слава Тобі,
Боже! (т р и ч і).

По цьому Мала Ектенія й Виглошення:

Бо благословенне ім'я Твоє й прославлене царство Твоє, Отця, і Сина, і Святого Духа, тепер і завжди, і на віки вічні!

Хор: Амінь.

Іпакоі. Степенна голосу. А в велике Свято співається Степенна на голос 4-ий:

Від юности моєї / поборюють мене великі пристрасті; / але ж Сам мене заступи, / і спаси, Спасе мій!

Ненависники Сіону, — / посоромтеся Господя, / бо, немов та трава / від огню, посохнете ви!

Слава Отцю, і Сину, / і Святому Духу, / і тепер, і завжди, / і на віки вічні, амінь.

Святим Духом / кожна душа оживляється, / а чистотою зростає вона, / просвітляється трійчеською єдністю у святій тайні!

Диякон: Уважаймо!

Священик: Мир всім!

Диякон: Премудрість!

Недільні Прокимни:

На голос 1-й: Нині воскресну, говорить Господь, положуся на спасіння, не відхилюся від нього!

Вірш: Слова Господні — слова чисті!

На голос 2-й: Устань, Господи, Боже мій, в приказанні, яким Ти заповідав еси, — і громада народів обступить Тебе!

Вірш: Господи, Боже мій, я на Тебе вповаю, — спаси Ти мене!

На голос 3-й: Скажіть між народами, що царює Господь, бо весь світ Він зміцнив, який не схибнеться!

Вірш: Співайте для Господа пісню нову, уся земле — співайте для Господа!

На голос 4-й: Воскрісни, о Господи, допоможи нам, — і визволи нас ради ймення Твого!

Вірш: Боже, своїми ушіма ми чули, і наші батьки нам розказували!

На голос 5-й: Воскрісни, Господи, Боже мій, нехай піднесеться рука Твоя, бо Ти царствуєш повіки!

Вірш: Прославлятиму Тебе, Господи, усім серцем своїм, розповім про всі чуда Твої!

На голос 6-й: Господи, піднесі
Свою силу й прийді, щоб спасти нас!

Вірш: Послухай, що пасеш Ізра-
їля, що провадиш Йосипа, немов ту
вівцю!

На голос 7-й: Воскресни, Госпо-
ди, Боже мій, нехай піднесеться рука
Твоя, не забудь за убогих Своїх до
кінця!

Вірш: Прославлятиму Тебе, Го-
споди, усім серцем своїм, розповім про
всі чуда Твої!

На голос 8-й: Зацарює повіки
Господь, Бог твій, Сіоне, із роду і в рід!

Вірш: Хвали, душе моя, Господа!
Хвалитиму Господа, поки мого життя!

Диякон по Прокимні: Господу
помолімось!

Хор: Господи, помилуй!

Виголошення: Бо Ти Святий
єси, Боже наш, і між святими спочи-
ваєш, і ми Тобі славу возносимо, Отцю,
і Сину, Святому Духу, тепер і завжди,
і на віки вічні!

Хор: Амінь.

Диякон: Усе, що дише, нехай хвалить Господа!

Вірш: Хваліте Господа в святні Його, хваліте Його у сильній твердіні Його!

Хор: Усе, що дише, нехай хвалить Господа! (тричі).

Диякон: І щоб сподобітися нам вислухати Святу Євангелію, Господа Бога молімо!

Хор: Господи, помилуй! (тричі).

Диякон: Премудрість! Стіймо просто! Вислухаймо Святу Євангелію!

Священик: Мир всім!

Хор: І духові твійому!

Священик: Від... (ім'я) Святої Євангелії читання!

Хор: Слава Тобі, Господи, слава Тобі!

Диякон: Уважаймо!

І Священик читає Ранню Євангелію, коли припадає неділя, або Євангелію Свята чи Святог. По Євангелії хор співає в неділю:

Слава Тобі, Господи, слава Тобі!

Воскресення Христове бачивши, /
поклонімся Святому Господу Ісусу, /
єдиному безгрішному! / Хресту Твоїму
поклоняємось, Христэ, / і святее воскре-
сення Твое піснями величаємо й сла-
римо, / бо Ти єси Бог наш; / крім Тебе
іншого не знаємо, / ім'я Твое називаємо! /
Прийдіть, усі вірні, / поклонімся свя-
тому Христовому воскресенню, / бо ось
прийшла Христом радість усьому сві-
тові; / завжди прославляючи Господа. /
в піснях славимо воскресення Його. / бо
розп'яття Він витерпів, / і смертю смерть
переміг!

І проказується Псалом 50-ий.

Слава Отцю, і Сину, і Святому
Духу!

Молитвами Апостолів, / Милості-
вий, будь милосердним / до безлічі про-
гріхів наших!

І тепер, і завжди, і на віки вічні,
амінь.

Молитвами Богородиці, / Милості-
вий, будь милосердним / до безлічі про-
гріхів наших!

Помилуй мене, Боже, / з великої
милости Своєї / і з безмежних щедрот

Своїх / будь милосердним до беззаконства мого!

Воскрес Ісус від гробу, / як і прокував, / і дав нам життя вічне / і милість велику!

По цьому Диякон виголошує Літійну Молитву:

Спаси, Боже, людей Своїх... як подало на Літії, вище ст. 25.

Хор: Господи, помилуй! (12 раз).

Виголошення: Милістю, і щедротами, і чоловіколюбством єдинородного Твого Сина, що з Ним Ти благословен єси, з пресвятим, і добрим, і животворящим Твоїм Духом, тепер і завжди, і на віки вічні!

Хор: Амінь.

І починається К а н о н: недільний, хрестовоскресний, богородичний та з Мінеї. В часі Канону цілування Євангелії або Ікони Свята з помазанням елеєм, якщо була Літія. По скінченні цілування Євангелія відноситься до Вітваря; на Солеї Священик обертається до народу й благословляє його Євангелією. По цьому Св. Євангелія кладеться на Престолі, а Царські Врата зачиняються.

По 3-й Пісні Мала Ектенія:

Ще та йще.. Заступи, спаси.. Пресвяту, Пречистую...

Виголошення: Бо Ти єси Бог наш, і ми Тобі славу возвісимо, Отцю, і Сину, і Святому Духу, тепер і завжди, і на віки вічні!

Потім Сідальний з Мінеї. По 6-й Пісні знову Мала Ектенія:

Ще та йще... Заступи, спаси... Пресвятую, Пречистую ..

Виголошення: Бо Ти єси Цар спокію, і Спас душ наших, і ми Тобі славу возносимо. Отцю, і Сину, і Святому Духу, тепер і завжди, і на віки вічні!

Кондак та Ікос, і читання з Синаксарія. Перед Катавасією 8-ої Пісні хор співає:

Хва́лимо, благословимо́, поклоня́ємось Господе́ві, оспівуючи й вихваля́ючи Його по всі віки!

Диякон кадить Святого Престола й Вівтаря. Вийшовши Північними Дверима, й ставши перед Образом Божої Матері, він кадить і виголошує:

Богородицю і Матір світла в піснях велича́ймо!

Хор: Велича́є душа моя Господа, / і радіє дух мій в Бозі, Спасі моїм!

Чеснішую від Херувимів і Славні-
шую без рівняння від Серафимів, що
породила Бога-Слово чистою, правди-
вую Богородицю, Тебе величаємо!

Що зглянувся Він на покóру Своєї
слуги, / бож всі роди від нині менé за
блаженну вважáтимуть!

Чеснішую...

Бо велике вчинів мені Сильний, /
Його ж ймення святе, / і милість Його з
роду в рід / на отих, що бояться Його!

Чеснішую .

Він раменом Своім чинить владу, /
розпорошує гордих думкою серця свого!

Чеснішую...

Він могутніх скидає з престолів, / і
возносить смиренних, / вдовольняє голод-
них добром, / а багатих пускає ні з чим!

Чеснішую...

Пригорнув Він нарód наш, Своїого
слугу, / щоб згадать милосердя. / як про-
рiк був Він нашим батькам, / Авраáму й
насівню Його аж по віки!

Чеснішую...

По 9-ій Піснi. якщо не в недiлю чи Свято,
то по Катавасiї співаємо:

Достойно єсть воiстину величати
Тебе, Богородицю, присноблаженную й

пренепорочную, і Матір Бога нашого. Чеснішую від Херувимів і Славнішую без рівняння від Серафимів, що породила Бога-Слово чистою, правдивою Богородицю, Тебе величаєм!

По „Достойно есть“ Мала Ектенія. А якщо в неділю, то по Катавасії відразу Ектенія Мала:

Ще та йще... Заступи, спаси... Пресвяту, пречистую...

Виголошення: Бо Тебе хвалять усі сили небесні, і ми Тобі славу возносимо, Отцю, і Сину, і Святому Духу, тепер і завжди, і на віки вічні!

Хор: Амінь.

Диякон, коли в неділю: Свят Господь, Бог наш!

Вірш 1: Бо Свят Господь, Бог наш!

Вірш 2: Над усіма людьми Бог наш!

Хор співає тричі: Свят Господь, Бог наш!

По цьому недільний Ексапостиларій і Святого, коли святкується.

Хвалитні вірші:

Усе, що дише, нехай хвалить Господа! Хваліте Господа з небес, хваліте

Його на висоті! Тобі подобає пісня,
Богу!

Хваліте Його, всі, Анголи Його,
хваліте Його, всі сили Його! Тобі подобає пісня, Богу!

Вірші до Стихир педільних:

Вірш 1: Воскресни, Господи, Боже мій, нехай піднесеться рука Твоя, бо Ти царствуєш повік!

Вірш 2: Прославлятиму Тебе, Господи, усім серцем своїм, розповім про всі чуда Твої!

А коли неділя, то по Стихирах: „Слага...“ і Стихира чергова Євангельська.

Хор: І тепер і завжди, і на віки вічні, амінь.

Святі Врата відкриваються, і хор співає Богородичний:

Преблагословенна єси, Богородице Діво, бо народжений з Тебе ад полонів, Адама вікликав, прокляття знищив, Єву візволив, смерть умертвив, і оживив ми. Тому, в піснях славлячи, голосимо: Благословен Христос Бог, що так уподобав, Слава Тобі!

Священик: Слава Тобі, що світло показав нам!

Хор: Слава Богу в висоті, і на землі спокій, на людях благовоління! Хва́лимо Тебе́, благословимо́ Тебе́, кла́няємось Тобі, прославляємо Тебе́, дякуємо Тобі ради великої слави Твоєї! Господи, Царю Небесний. Боже Отче, Вседержителю! Господи, Сину єдинорідний, Ісусе Христэ, і Святий Духу! Господи Боже, Агнче Божий, Сину Отчий, що береш гріхи світу, помилуй нас, що береш гріхи світу, прийми молитву нашу; що сидиш по правиці Отця, помилуй нас! Бо Ти єси один Свят, Ти єси один Господь, Ісус Христос, на славу Бога Отця, амінь.

Повсякдénно благословля́тиму Тебе́, і прославля́тиму ім'я́ Твоє повік і на віки вічні!

Сподобі́, Господи, в день цей без гріха́ зберегтися нам! Благословен єси, Господи, Боже Отців наших, і хвальне і прославлене ім'я́ Твоє на віки, амінь.

Нехай буде, Господи, милість Твоя на нас, бо ми вповаєм на Тебе́!

Благословен єси, Господи, навчи мене́ заповітів Своїх! (тричі).

Господи, Ти приста́новищем нашим був з роду і в рід. Я прорік: Господи,

помилуй мене, зціли душу мою, бо я провинився Тобі!

Господи, до Тебе прибігаю,—навчи мене творити волю Твою, бо Ти еси Бог мій! бо в Тебе джерелó життя; у світлі Твоім ми побачимо світло! Продóвжи милість Свою тим, що знають Тебе!

Святий Боже, Святий кріпкий, Святий безсмертний, помилуй нас! (тричі).

Слава Отцю, і Сину, і Святому Духу, і тепер, і завжди, і на віки вічні, амінь!

Святий безсмертний, помилуй нас!

Святий Боже, Святий кріпкий, Святий безсмертний, помилуй нас!

По цьому Недільний Тропар на голос 1, 3, 5, 7:

Днесь спасіння світові, в піснях славимо Воскреслого із гробу й Начальника життя нашого; бо зруйнувавши смертю смерть, Він дав нам перемогу і великую милість!

Недільний Тропар на голос 2, 4, 6, 8:

Воскресиши із гробу й пúта адові пiрвавши, Ти знищив еси прiсуд смерти, Господи, всіх від сітки ворожої вiзволивши. А з'явившись Апóстолам

Своїм, Ти послав їх на проповідь, і ними подав Свій спокій всьому світові, єдиний многомилостівий!

По Тропарях виголошується Ектенія Усердна:

Помилуй нас, Боже, з великої милости Своєї, вислухай і помилуй!

Хор: Господи, помилуй! (тричі).

Ще молімось за Владику нашого Блаженнішого Митрополита (ім'я) і за Владику нашого Високопреосвященнішого Архієпископа (ім'я), і за всю у Христі братію нашу!

Ще молімось за Боголюбиву й Богом бережену країну нашу, за правлячу Владу, і за все христілюбиве воїнство!

Ще молімось за блаженних і повікнезабутніх фундаторів святого храму (або: монастиря) цього, і за всіх давніше померлих православних отців і братів наших, що тут і по всіх усюдах побожно спочивають!

Ще молімось за зм'якування, життя, спокій, здоров'я, спасіння, Боже відві-

дання, прощення й пробачення гріхів слуг Божих, братів святого Храму (чи: монастиря) цього!

Ще моли́мось за тих, що да́ри приносять і добре діють у святому й всечесному Храмі (чи: монастирі) цьому́, тру́дяться, співають, і за присутніх людей, що ждуть від Те́бе великої й багатої милости!

Виголошення: Бо Ти милосі́вий і чоловіколюбний Бог еси, і ми Тобі славу возносимо, Отцю, і Сину, і Святому Духу, тепер і за́вжди, і на віки вічні!

Хор: Амінь.

По цьому зараз Ектенія Благальна:

Доповнім ра́нішню молитву нашу Господе́ві!

Хор: Господи, помилуй!

Заступи, спаси, помилуй і охорони нас, Боже, Своєю благодаттю!

Цілого дня доскона́лого, святого, спо́кійного і безгрішного у Господа просімо!

Хор: Подай, Господи!

Ангола спокію, вірного наставника, хранителя душ і тіл наших у Господа просімо!

Прощення й відпущення гріхів і провин наших у Господа просімо!

Добрих і позитивних діл душам нашим, і спокію для світу у Господа просімо!

Щоб решту життя нашого в спокії й покайні закінчити, у Господа просімо!

Християнської кончини життя нашого безболісної, бездоганної, спокійної, і доброї відповіді на страшному суді Христовому просімо!

Пресвяту, Пречисту, преблагословенну, славну Владичицю нашу Богородицю і Приснодіву Марію з усіма святими пом'янувши, самі себе й один одного, і все життя наше Христу Богу віддадімо!

Хор: Тобі, Господи!

Виголошення: Бо Ти Бог милости й щедрот та чоловіколюбства еси, і ми Тобі славу возносимо, Отцю, і Сину, і Святому Духу, тепер і завжди, і на віки вічні!

Хор: Амінь.

Священик: Мир всім!

Хор: І духові твоїому!

Диякон: Голови наші схилім перед Господом!

Хор: Тобі, Господи!

Священик стиха проказує оцю Молитву Головонахилення:

Господи Святий, що на висотах живеш і на смиренних споглядаєш, що всевидячим оком Своїм споглядаєш на все творіння,—перед Тобою схилили ми серце й тіло, й молимо Тебе: простягни руку Свою невидиму від святої оселі Своєї, і поблагослови всіх нас! А коли що нагрішили ми з волі чи з неволі,—прости, як Бог добрий і чоловіколюбний, і пошли нам добра зємного й надзємного!

Виголошення: Бо Тобі належить милувати й спасати нас, Боже наш, і ми

Тобі славу возносимо, Отцю, і Сину, і Святому Духу, тепер і завжди, і на віки вічні!

Хор: Амінь.

Диякон: Премудрість!

Хор: Поблагослови!

Священик: Благословен Христос Бог наш повсякчасно, тепер і завжди, і на віки вічні!

Хор: Амінь. Утверді, Боже, Святу Православну Віру, православних християн повік віку!

Священик: Пресвятая Богородице, спаси нас!

Хор: Чеснішую від Херувимів і Славнішую без рівняння від Серафимів, що породила Бога-Слово чистою, правдивою Богородицю, Тебе величаєм!

Священик: Слава Тобі, Христе Боже, Надіє наша, слава Тобі!

Хор: Слава Отцю, і Сину, і Святому Духу, і тепер і завжди, і на віки вічні, амінь! Господи, помилуй! Господи, помилуй! Господи, помилуй! Поблагослови!

Священик виголошує Недільний Відпуст:
Христос, що воскрес із мёртвих, правдивий Бог наш, молитвами Пречистої Своєї Матері, святого славного і всехвального Апостола Андрія Первозванного, основоположника Української Церкви, і інших святих славних і всехвальних Апостолів (і святого, що його Храм, та його день), святих і праведних Богоотців Якіма й Анни, преподобних і богоносних Отців наших Антонія й Феодосія, і інших чудотворців Печерських, і всіх святих, помилує й спасе нас, бо Він добрий і чоловіколюбний!

Після Відпусту Царські Врата зачиняються і читається Перша Година.

В інші дні, окрім Свят, Передпразників та Попразників, і субіт, по Кафізмах Ектеній не бугає, — по них 50-ий Псалом і Канон. По Піснях 3, 6 і по „Достойно єсть“ Мала Ектенія.

По „Слава Богу в гисоті“ й „Сподоби, Господи“ Ектенія: „Доповнім ранішню молитву нашу“.

І Стихири на Стиховні. По Трисвятому й Тропарях Ектенія: „Помилуй нас, Боже“.

А по Виголошенні: Премудрість!

Хор: Поблагослови!

Священник: Благословен..

Хор: Утверди, Боже..

А якщо Великий Піст, то кінець Утрени такий. По Стихирах на Стиховні, по „Отче наш“ та Виголошенні: „Бо Твоє єсть царство“ Тропар: „Стоячи в Храмі слави Т.оєї“... Господи, помилуй! 40 раз. „Слава... і тепер...“ Чеснішую... „Іменем Господнім поблагослови, Отче!“ Священник: „Благословен Христос Бог наш“... Амінь. Небесний Царю... Молит. и Св. Єфрема: „Господи й Владико“... з трьома великими поклонами. 12 малих поклонів з Молитвою: „Боже, очисти мене грішного!“ По цьому ще раз Молитва Св. Єфрема вся з одним поклоном.

І читець читає Першу Годину: „Прийдіть, поклонімося...“ і Псалми.

Після „Іменем Господнім поблагослови, отче“.

Виголошення: Боже, змілуйся над нами, і поблагослови нас, осяй лицем Своім нас, і помилуй нас!

І Молитва:

Христé, Світло правдиве, що просвіщаєш і освячуєш кожную людину, що приходиє на світ, нехай означиться на нас світло лица Твого, щоб у ньому ми побачили світло неприступне! І провадь стопи наші до віконання заповідей Твоїх, молитвами Пречистої Твоїї Матері і всіх святих Твоїх, амінь!

Хор: Побідонóсній Воевóдині, як від злого врятовані, пісві перемóжні в подяку складаємо ми, слуги Твої, Богородице! Маючи ж владу непобóрную, від усяких бід нас вїзволи, щоб співати Тобі: Радуйся, Невісто неневісна!

Священик: Слава Тобі, Христе Боже, Надіє наша, слава Тобі!

Хор: Слава Отцю, і Сину, і Святому Духу, і тепер, і завжди, і на віки вічні, амінь! Господи, помилуй! Господи, помилуй! Господи, помилуй! Поблагослови!

І Відпуст Малий:

Христос, що воскрес із мертвих, правдивий Бог наш, молитвами Пречистої Своєї Матері, святих славних і всехвальних Апóстолів, і всіх святих, помилує й спасе нас, бо Він добрий і чоловіколюбний!

По цьому хор:

Під Твою милість прибігаєм, Богородице Діво! Молінь наших в журбі не цурайся, але від бід вїзволи нас, єдина чистая і благословенная!

Пресвятая Богородице, спаси нас!

ВІДПУСТИ ДЕННІ

**на весь тиждень, за звичаєм Святої
Східньої Церкви.**

В суботу ввечері і в неділю на Утрени:

Христос, що воскрес із мертвих, правдивий Бог наш, молитвами Пречистої Своєї Матері, святих славних і всехвальных Апостолів, святого славного і всехвального Апостола Андрія Первозванного, Основоположника Української Церкви (святого, що його Храм і його день), святих праведних Богоотців Якима й Анни, преподобних і Богоносних Отців наших Антонія й Феодосія, і інших чудотворців Печерських, і всіх святих, помилує й спасе нас, бо Він добрий і чоловіколюбний!

В неділю ввечері і в понеділок на Утрени:

Христос, правдивий Бог наш, молитвами Пречистої Своєї Матері, заступництвом чесних небесних Сил безплотних, святих славних і всехвальных Апостолів...

В понеділок ввечері і в вівторок на Утрени:

Христос, правдивий Бог наш, молитвами Пречистої Своєї Матері, чесного славного Пророка, Предтечі й Хрестителя Івана, святих славних і всехвальних Апостолів ..

У вівторок і в четвер ввечері, в середу й у п'ятницю на Утрени:

Христос, правдивий Бог наш, молитвами Пречистої Своєї Матері, силою чесного й животворящего Хреста, святих славних і всехвальних Апостолів...

В середу ввечері і в четвер на Утрени:

Христос, правдивий Бог наш, молитвами Пречистої Своєї Матері, святих славних і всехвальних Апостолів, святого славного і всехвального Апостола Андрія Первозванного, Основоположника Української Церкви, святого Отця нашого Миколая, Архієпископа Мирлікійського, чудотворця...

У п'ятницю ввечері і в суботу на Утрени:

Христос, правдивий Бог наш, молитвами Пречистої Своєї Матері, святих славних і всехвальних Апостолів, святого славного і всехвального Апостола Андрія Первозванного, Осно-

положника Української Церкви, святих славних і добрих переможців мучеників...

На Святій Літургії увесь тиждень бувають Відпусти, як на Вечірні чи на Утрені відповідного дня, тільки додається ім'я того Святого, чия Літургія правилась, ось так:

Святого Отця нашого Івана, Архiepіскопа Костянтина града, Золотоустого, або: Василя Великого, Архiepіскопа Кесарії Каппадокійської, або: Григорія Двоєслова...

На Повечір'ї, Північній Відправі і на Годинах цілий тиждень буває малий Відпуст, так:

Христос, правдивий Бог наш, молитвами Пречистої Своєї Матері, Преподобних і Богоносних Отців наших, і всіх святих, помилує й спасе нас, бо Він добрий і чоловіколюбний.

Тільки в неділю на Північній Відправі і по Годинах додається:

Христос, що воскрес із мертвих. .



